

Ru Знаменитые земляки

Николай Набоков, известный европейский и американский композитор, двоюродный брат писателя Владимира Набокова, родился (17 апреля 1903 г.) и вырос в Любче.

София Гройсман, парфюмер с мировым именем, родилась в Любче 8 марта 1945 года. Она автор более 50 ароматов, среди которых современная классика — Paris или Yvresse (Yves Saint Laurent), Eternity for Women (Calvin Klein), Trésor (Lancome), Sun Moon Stars (Karl Lagerfeld), White Diamonds (Elizabeth Taylor) и многие другие.

Pl Znani rodacy

Nikołaj Nabokow, słynny europejski i amerykański kompozytor, kuzyn pisarza Władimira Nabokowa, urodził się (17 kwietnia 1903 r.) i dorastał w Lubczy.

Sofia Groisman, światowej sławy perfumer, urodziła się w Lubczy 8 marca 1945 r. Jest autorką ponad pięćdziesięciu perfumów, wśród których są nowoczesne klasyki - Paris lub Yvresse (Yves Saint Laurent), Eternity for Women (Calvin Klein), Trésor (Lancome), Sun Moon Stars (Karl Lagerfeld), White Diamonds (Elizabeth Taylor) i wiele innych.

En Famous townmen

Nikolay Nabokov, the famous European and American composer, a cousin of the writer Vladimir Nabokov, was born (April 17, 1903) and grew up in Lyubcha.

Sophia Grojsman, the world-famous perfumer, was born in Lyubcha on March 8, 1945. She is the author of more than 50 perfumes including modern classics - Paris or Yvresse (Yves Saint Laurent), Eternity for Women (Calvin Klein), Trésor (Lancome), Sun Moon Stars (Karl Lagerfeld), White Diamonds (Elizabeth Taylor) and many others.



Путешествуем по Новогрудчине



novtour.by

Туристско-информационный
центр

г. Новогрудок,
пл. Ленина, 7
+375159760747
#visitNavahrudak

Любча



Ru Любча

Поселение Любча известно с XIII в. В различные периоды принадлежало боярину Княю, подскарбию Федору Хрептовичу, затем виленскому воеводе О. Гаштольду, Яну Кишке, Радзивиллам (с 1606 г.). В XVII в. здесь создаются ремесленные цеха, открывается типография. В 1590 г. Любча получила магдебургское право, а также свой герб – серебряная подкова с тремя золотыми крестами и двумя серебряными лососями на голубом фоне; с 1644 года новый герб – замковые ворота с двумя боковыми башнями, а также закованный в латы рыцарь с мечом.

Любчанский замок

Один из последних памятников традиционного замкового строительства в Беларуси. Его строительство началось в 1581 г., а завершилось в начале XVII в.. Замок был возведен из кирпича и камня на левом, укрепленном валунами высоком берегу Немана. Он являлся не только военным укреплением, но и магнатской резиденцией: в разные времена принадлежал представителям родов Кишек, Радзивиллов, Фальц-Фейнов и др. На территории замка размещался дворец.

Церковь Св. Ильи

По имеющимся данным, первоначальный деревянный храм сгорел в 1798 году. В 1840 году была построена новая деревянная церковь в виде креста на средства местного владельца Витгенштейна. В 1910-1914 годах на месте старой церкви был построен из кирпича новый величественный храм в псевдорусском стиле.



Pl Lubcza

Osada Lubcza znana jest od XIII wieku. W różnych okresach Lubcza należała do bojara Kijana, Fiodora Chreptowicza, a następnie do wileńskiego gubernatora O. Gastolda, Jana Kiszki, Radziwiłłów (od 1606 r.). W XVII wieku tutaj powstają warsztaty rzemieślnicze, otwiera się drukarnia. W 1590 r. Lubcza otrzymała prawo magdeburskie oraz herb - na błękitnym tle srebrna podkowa z trzema złotymi krzyżami i dwoma srebrnymi rybami, od 1644 roku nowy herb - brama z dwiema wieżami oraz uzbrojony rycerz.



Zamek Lubczański

Jeden z ostatnich zabytków tradycyjnej budowy zamkowej na Białorusi. Jego budowa rozpoczęła się w 1581 roku i zakończyła się na początku XVII wieku. Zamek został zbudowany z cegły i kamienia nad lewym wysokim brzegiem Niemna. Zamek stał się nie tylko fortyfikacją wojskową, ale także rezydencją magnacką: należał do przedstawicieli rodu Kiszyk, Radziwiłłów, Falz-Fejnow i innych. W zamku mieścił się pałac.

Cerkiew Świętego Ilii

Według dostępnych danych pierwsza drewniana świątynia spłonęła w 1798 r. W 1840 r. wybudowano nową drewnianą świątynię w kształcie krzyża na koszt miejscowego właściciela Wittgenstejna. W latach 1910-1914, na miejscu starej zrujnowanej cerkwi, wzniesiono nową świątynię z cegły w stylu pseudo-rosyjskim.

En Lyubcha

Lyubcha settlement has been known since the XIII century. During various time periods it belonged to boyar Kiyan, treasurer Fedor Khreptovich, then Vilnius governor O. Gashtold, Jan Kishka, the Radziwills (since 1606). In the XVII century craft workshops and a printing house were created here. In 1590 Lyubcha received the Magdeburg Law, as well as its coat of arms - a silver horseshoe with three golden crosses and two silver salmon on a blue background. In 1644 a new coat of arms appeared: castle gates with two side towers as well as a knight in armor with a sword.

Lyubcha castle

One of the last monuments of traditional castle construction in Belarus. Its construction began in 1581 and completed at the beginning of the XVII century. The castle was built of brick and stone on the fortified with boulders high left bank of the Nieman river. The castle was not only a military fortification, but also a magnate's residence: it belonged to the representatives of the Kishka, Radzwill, Falz-Fein and other families. There was a palace on the territory of the castle.

The Church of St. Elijah

According to available data, the original wooden temple burned down in 1798. In 1840 a new wooden church was built in the form of a cross, the construction was funded by the castle owner Wittgenstein. In 1910-1914 on the site of the old temple a new magnificent church was built of brick in the pseudo-Russian style.

